

## Saint Luke's Health System

### Acceso al portal mySaint Luke's para los padres y los tutores como apoderados Historia clínica del menor de edad a través del portal en línea Requisitos y procedimientos

Los padres o los tutores pueden obtener acceso a la historia clínica de su hijo de la siguiente manera:

Edad del niño	Acceso del niño	Acceso de los padres/tutores
De 0 a 11 años	No se le permite tener acceso a la historia clínica a través del portal en línea.  Acceso/copias de la historia clínica completa según lo estipule la ley [a través del departamento HIM (gestión de datos sobre la salud)].	Acceso a la historia clínica a través del portal en línea.  Acceso/copias de la historia clínica completa según lo estipule la ley [a través del departamento HIM (gestión de datos sobre la salud)].
De 12 a 17 años	Acceso a la historia clínica a través del portal en línea.  Acceso/copias de la historia clínica completa según lo estipule la ley [a través del departamento HIM (gestión de datos sobre la salud)].	Acceso <u>limitado</u> a la historia clínica a través del portal en línea de: datos demográficos, alergias, vacunas, formularios escolares, mensajes, reclamaciones para el pago de cuentas (si es el garante). No incluye análisis clínicos ni diagnósticos. Acceso/copias de la historia clínica completa según lo estipule la ley [a través del departamento HIM (gestión de datos sobre la salud)]. Embarazo (excluye abortos) enfermedades de transmisión sexual (ETS), enfermedades venéreas, consumo de sustancias o drogadicción.  <a href="#">MO St. 431.061(4)(b)</a> <a href="#">KS St. 38-123b</a>
18 años o más	Acceso a la historia clínica a través del portal en línea.  Acceso/copias de la historia clínica completa según lo estipule la ley [a través del departamento HIM (gestión de datos sobre la salud)].	No se le permite tener acceso a la historia clínica a través del portal en línea o a la historia clínica completa, o copias de esta, sin que tenga un poder o una autorización otorgada por el hijo adulto.

Requisitos para obtener acceso a la historia clínica de mi hijo a través del portal en línea:

- El padre/madre o la persona que solicite el acceso debe tener autoridad jurídica como padre/madre o tutor, y puede que tenga que presentar la documentación apropiada.
  - El formulario de autorización para los padres y los tutores (página 2) debe completarse y firmarse para los niños entre 0 y 11 años.
  - El niño puede solicitar acceso como apoderado a la historia clínica para su padre/madre o tutor a través del portal en línea si tiene de 12 a 17 años.
- Atención: El acceso como apoderado todavía no permite que los padres o los tutores puedan ver algunos datos, como valores clínicos, según las leyes de MO/KS:
- [MO St. 431.061\(4\)\(b\)](#)
  - [KS St. 38-123b](#)
  - La cuenta del portal se desactivará si el padre/madre/tutor/apoderado no la ha usado durante 3 años.
  - **No se debe usar el portal de mySaint Luke's para emergencias.**

Procedimiento para obtener acceso a la historia clínica en línea de mi hijo:

- Si el padre/madre o el tutor no tiene una cuenta de mySaint Luke's (MSL), el complejo hospitalario Saint Luke's Health System (SLHS) le proporcionará un código de activación para crear una cuenta de mySaint Luke's (MSL), y poder tener acceso a la historia clínica de su hijo a través del portal en línea.
- Le enviaremos una carta (MSL Activation Letter) con las instrucciones necesarias para crear una cuenta de MSL (mySaint Luke's) al correo electrónico que usted nos proporcionó mediante un correo electrónico codificado del SLHS, dentro de los primeros cinco (5) días laborables, a partir de la fecha en que hayamos recibido el formulario de autorización completado. Si no recibe la carta para la activación de la cuenta de MSL dentro de ese plazo de tiempo, por favor, llame al consultorio de su médico o a mySaint Luke's Customer Service, marcando el número de teléfono 844-446-5479; estamos a su disposición 24 horas al día, todos los días de la semana.
- **Por favor, active su cuenta inmediatamente ya que el código vencerá en 90 días.**

**SLHS se reserva el derecho de revocar el acceso en línea a la historia clínica en cualquier momento.**

**COMPLETE LA INFORMACIÓN SOLICITADA EN EL DORSO DE ESTA PÁGINA O EN LA SIGUIENTE PÁGINA**

**Not a Part of the Permanent Medical Record**



## Saint Luke's Health System

### Acceso por apoderado (*proxy*) a la historia clínica a través del portal en línea mySaintLuke's La historia clínica del menor de edad en el portal en línea Formulario de autorización para los padres y los tutores

Por favor llene la información del **paciente (niño)**:

Nombre del paciente: \_\_\_\_\_ Número de la historia clínica: \_\_\_\_\_  
(si se conoce)

Dirección: \_\_\_\_\_ Últimos 4 dígitos del número de Seguro Social: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

Sexo:  Masculino  Femenino

Por favor llene la información de la madre/del padre/tutor:

Nombre del padre/de la madre: \_\_\_\_\_ Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Últimos 4 dígitos del número de Seguro Social: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_ Sexo:  Masculino  Femenino

Parentesco con el niño:  padre biológico  padre adoptivo  tutor legal  otra persona

Si la respuesta es 'otra persona', por favor, especifique: \_\_\_\_\_

**Aviso: El acceso a la historia clínica a través del portal en línea solo es para los padres y los tutores. Deberá mostrar la documentación adecuada si se le pide que demuestre la relación jurídica que tiene con el niño. El complejo SLHS puede revocarle el acceso a la historia clínica a través del portal en línea en cualquier momento. Según lo estipule la ley, los padres y los tutores legales tienen acceso a la historia clínica de sus hijos en todo momento a través del departamento HIM (gestión de datos sobre la salud).**

**“Hago constar lo siguiente:** (escriba sus iniciales):

\_\_\_\_\_ He leído y entiendo los requisitos y procedimientos para obtener acceso en línea a la historia clínica de mi hijo, según se me explicó en la página uno de este documento.

\_\_\_\_\_ No compartiré el nombre de usuario o la contraseña de mySaintLuke's con otras personas.

\_\_\_\_\_ La información y las notificaciones de mySaintLuke's se me enviarán a mí al correo electrónico que he proporcionado. En caso de que no hubiese dado una dirección de correo electrónico, los informes y las notificaciones se me enviarán por correo postal a la dirección que he incluido en este documento.

\_\_\_\_\_ Estoy de acuerdo en cumplir con los términos y condiciones de la página de internet de mySaintLuke's.

\_\_\_\_\_ Tendré acceso limitado a la cuenta de mySaintLuke's cuando mi hijo cumpla 12 años. Cuando mi hijo cumpla 18 años, el acceso que tengo a su cuenta de mySaintLuke's quedará cancelado.

**Certifico que soy el padre/la madre o tutor legal del menor de edad mencionado arriba, y que toda la información que he proporcionado es correcta. Por la presente, solicito acceso a la historia clínica de mi hijo a través del portal en línea.”**

Firma de la madre/del padre/tutor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_

**ENTREGUE ESTE FORMULARIO A LA RECEPCIÓN DE CUALQUIER CLÍNICA O CONSULTORIO O A LA RECEPCIÓN DE PACIENTES**

Si se necesita documentación adicional, se puede enviar por correo electrónico a [proxyrequest@saintlukeskc.org](mailto:proxyrequest@saintlukeskc.org)

Aunque es poco probable, cabe la posibilidad de que el correo electrónico no seguro sea interceptado y leído por otras personas que no sean el destinatario. Al enviar su solicitud por correo electrónico, usted acepta estos riesgos.

**STAFF: Original**-email to [proxyrequest@saintlukeskc.org](mailto:proxyrequest@saintlukeskc.org), fax to HIM at 816-891-6072, or interoffice mail to SLN – HIMMSL Team  
**Copy** to patient/guardian